CHAPITRE VII.

bunglishes byayen ma chutu, da chute dam anche

HISTOIRE DE HARIÇTCHANDRA.

1. Çuka dit : Le fils aîné de Mâmdhâtri qui est célèbre sous le nom d'Ambarîcha, fut adopté par son grand-père Yuvanâçva; c'est pourquoi le fils d'Ambarîcha est nommé Yâuvanâçva. Ce dernier prince eut pour fils Hârîta; ces [trois] personnages (Ambarîcha, Yâuvanâçva et Hârîta) ont pour auteur commun Mâmdhâtri.

2. Narmadâ avait été donnée en mariage à Purukutsa par les Uragas ses frères. Cette femme, envoyée dans ce dessein par le roi des serpents, conduisit Purukutsa dans les régions infernales; et là il mit à mort des Gandharvas coupables, parce qu'il portait en lui l'énergie de Vichnu.

3. Purukutsa obtint en récompense cette faveur du Nâga, que ceux qui se rappelleront le récit de sa victoire n'auront rien à craindre des serpents. Purukutsa eut pour fils Trasaddasyu, qui à son tour

fut le père d'Anaranya.

4. Anaranya eut pour fils Haryaçva, qui fut père d'Aruna, lequel fut père de Tribandhana; Tribandhana donna le jour à Satyavrata,

qui est connu sous le nom de Triçanku.

5. Réduit à la condition de Tchândâla par la malédiction de son précepteur spirituel, il dut à la splendeur du fils de Kuçika de monter avec son corps mortel dans les cieux, où on le voit encore aujourd'hui; précipité la tête en bas par les Dêvas, il avait été arrêté dans sa chute par la force du Brâhmane.

6. Triçanku eut pour fils Hariçtchandra; c'est à cause de lui qu'eut lieu la longue guerre de Viçvâmitra et de Vasichtha, qui se trans-

formèrent en oiseaux [par leurs imprécations mutuelles].

7. Désolé de ne pas avoir de postérité, Hariçtchandra, d'après le